

LÖSUNGSBLATT

1. WELCHE BEGRIFFE FALLEN IHNEN EIN, WENN SIE DIESES BILD SEHEN? SCHREIBEN SIE EINIGE ASSOZIATIONEN. TAUSCHEN SIE IHRE IDEEN DANN IM PLENUM AUS. HABEN SIE VIELE ODER WENIGE ÜBEREINSTIMMUNGEN GEFUNDEN?

Zum Beispiel:

das Herz, die Liebe, heiraten, die Hochzeit, die Verliebtheit, das Gefühl, die Leidenschaft, der Amor, die Neigung, die Liebesbeziehung, das Verhältnis, die Romantik, die Frau und der Mann usw.

2. ÄUßERN SIE SICH MIT IHRER PARTNERIN/IHREM PARTNER KURZ ZU DIESEN HYPOTHESEN.

Diskussionsfrage

3. KENNEN SIE REDEWENDUNGEN ZU DEM THEMA LIEBE?

a) WELCHE WÖRTER PASSEN IN DIE LÜCKEN?

b) WELCHE BEDEUTUNG HABEN DIESE REDEWENDUNGEN? GIBT ES SIE IM TSCHECHISCHEN AUCH? TAUSCHEN SIE SICH IN KLEINGRUPPEN AUS.

a) Liebe macht blind.

Wer sich verliebt hat, verliert den Blick für die Realität.

b) Liebe geht durch den Magen.

Liebe und gutes Essen gehören zusammen.

c) Gegensätze ziehen sich an.

Wenn Menschen oder Dinge miteinander harmonieren, obwohl sie sich in ihrem Wesen und in ihren Eigenschaften eigentlich widersprechen oder unvereinbar scheinen.

d) Was sich liebt, das neckt sich.

Kleine Gemeinheiten sind Zeichen der Zuneigung.

e) Alte Liebe rostet nicht.

Liebe, die man in früheren Zeiten für eine Person empfand, verliert sich nie ganz.

f) Etwas durch die rosarote Brille sehen.

Allzu optimistisch sein.

g) Bis über beide Ohren verliebt sein.

Sehr stark verliebt sein.

h) Pech im Spiel, Glück in der Liebe.

Man kann trotz Misserfolg in einem Bereich in einem anderen durchaus erfolgreich sein.

i) Er hat ihr den Kopf verdreht.

Sie muss immer an ihn denken.

j) Schmetterlinge im Bauch haben.

Flutterige, aufgeregte Gefühle in der Magengegend, wenn man verliebt ist.

Jazyková animace tak trochu jinak.

Videodidaktisierung: Die Liebe ist blind –láska je slepá

4. SEHEN SIE SICH DAS VIDEO AN.

a) WELCHE ADJEKTIVE HÖREN SIE IM VIDEO?

blind, fesch, lieb, nobel, elegant, interessant, süß, reizend, schief, ekelhaft

b) SEHEN SIE SICH DAS VIDEO NOCH EINMAL AN.

ZU WELCHEN MISSVERSTÄNDNISSEN KOMMT ES IM VIDEO? NOTIEREN SIE SOGENNANTE „FALSCHERE FREUNDE“ (Wortpaare in zwei Sprachen, die sich ähnlich sehen oder die ähnlich klingen, wenn sie ausgesprochen werden, die sich aber in ihrer Bedeutung wesentlich unterscheiden)?

nablít – blindlings
dort – die Torte
sachr – die Sache
slivovice – die Witze
na zem – die Nase

c) KENNEN SIE NOCH ANDERE SOGENNANTE „FALSCHERE FREUNDE“ IM DEUTSCHEN UND TSCHECHISCHEN?

zum Beispiel:

stůl – der Tisch	der Stuhl – židle
rád – gern	das Rad – kolo
der Rock – sukně	das Jahr – rok
der Strom – proud	der Baum – strom
der Tank – nádrž	der Panzer – tank

5. BEREITEN SIE EIN DISKUSSIONSFORUM ZUM THEMA „PARTNERSUCHE IM INTERNET UND BLIND DATE“ VOR. EINE GRUPPE IST DAFÜR, DIE ANDERE GRUPPE IST DAGEGEN. JEDE GRUPPE HAT 10 MINUTEN ZEIT UM IHRE EIGENEN ARGUMENTE ZU SAMMELN. DIESE STANDPUNKTE KÖNNEN IHNEN BEI DER DISKUSSION AUCH HELFEN.

Diskussion

6. SCHREIBEN SIE MIT IHRER PARTNERIN/IHREM PARTNER EINE LIEBESGESCHICHTE. BENUTZEN SIE UNTER ANDEREN AUCH FOLGENDE WÖRTER, DIE SIE IM VIDEO GEHÖRT HABEN.

der Zuckerblick, der Witz, die Torte, elegant, reizend, die Brille, ekelhaft, der Becher, süß, das Kompliment, das Gesicht, die Haare, schief

Schriftlicher Ausdruck